МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института психологии,
педагогики и социальной работы
Л.А. Байкова

«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НАУЧНОГО ТЕКСТА НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Уровень основной профессиональной образовательной программы: **магистратура**

Направление подготовки: **44.04.02 Психолого-педагогическое образование**

Направленность (профиль) подготовки: **Психология образования**

Форма обучения: **заочная**

Срок освоения ОПОП: **нормативный – 2 года, 6 месяцев**

Институт психологии, педагогики и социальной работы

Кафедра: иностранных языков

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Структурные особенности научного текста на иностранном языке» являются: развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина Б.1.В.ДВ.7.2. «Структурные особенности научного текста на иностранном языке» относится к вариативной части Блока 1.(дисциплины по выбору) изучается на 2 курсе, 1 семестр.

Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины: Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Нормы академического письма и красноречия
- Семейное консультирование.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций

№ П/П	НОМЕР/ИНДЕКС КОМПЕТЕНЦИИ	СОДЕРЖАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ИЛИ ЕЕ ЧАСТИ)	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИЕСЯ ДОЛЖНЫ:		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
1.	ОПК-10	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Основы выстраивания межличностного	Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной	ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии

			взаимодействия в коммуникационном пространстве	деятельности Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	
2.	ОК-1	Способность к абстрактному мышлению, анализу и синтезу	Коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка Правила доступа к информации в глобальных сетях	Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке Найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме	Необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации) Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы

				профессиональный аутентичный материал	
3.	ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	Лингвистические средства ИЯ, необходимые для профессионального общения. Социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами. Особенности профессиональной деятельности в избранной сфере в стране изучаемого языка, правила доступа к информации в глобальных сетях.	Использовать лингвострановедческие и социокультурные знания для общения на ИЯ. Читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности. Устанавливать и поддерживать контакты с зарубежными коллегами в профессиональной	Страноведческой и социокультурной информацией для профессионального общения на ИЯ. Необходимыми навыками деловой коммуникации на ИЯ. Навыками перевода, реферирования и аннотирования профессионально-ориентированных текстов, навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете.

				сфере, находить необходимую профессионально-ориентированную иноязычную информацию по имеющемуся Интернет-адресу.	

2.5 Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ Структурные особенности научного текста на иностранном языке					
Цель дисциплины	Целями освоения учебной дисциплины «Структурные особенности научного текста на иностранном языке» являются: развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК -10	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	Знать Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила	Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Развитие замыслов и выражение различных коммуникативных намерений в разнообразных ситуациях.	Собеседование . Устный опрос. Комбинированный опрос. Тестирование. Зачет	ПОРОГОВЫЙ Знает правила и нормы построения устного и письменного высказывания ПОВЫШЕННЫЙ Знает правила и нормы построения устного и письменного высказывания, владеет социолингвистической

		речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве. Уметь Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной			компетенцией, стратегией и тактикой общения на ИЯ.

		деятельности Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия. Владеть ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах			

		Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.			
ОК-1	Способность к абстрактному мышлению, анализу и синтезу	Знать Коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка. Правила доступа к информации в глобальных сетях.	Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов.	Собеседование. Устный опрос. Комбинированный опрос. Тестирование. Зачет	Пороговый Знает коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка. Повышенный Применяет знания коммуникативно-ситуативной соотносимости используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка.

		Уметь Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке. Найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу. Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессионально-ориентированный аутентичный текст. Владеть Необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой			обладает умениями и навыками устного и письменного профессионально-ориентированного общения на изучаемом языке.

		коммуникации). Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете. Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы			
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	Знать лингвистические средства ИЯ, необходимые для профессионального общения. Социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с иноязычными	Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Обработка иноязычной информации на основе печатных, видео- и	Собеседование. Устный опрос. Комбинированный опрос. Тестирование. Зачет	ПОРОГОВЫЙ Осознает важность знаний коммуникативно-ситуативной соотносимости лингвистических средств иностранного языка, правил доступа к информации в глобальных сетях; ПОВЫШЕННЫЙ Демонстрирует

		текстами. Особенности профессиональной деятельности в избранной сфере в стране изучаемого языка. Уметь использовать лингвострановедческие и социокультурные знания для общения на ИЯ.Читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности. Устанавливать и поддерживать контакты с зарубежными	аудиотекстов. Письменное выражение мыслей		способность применять умения и навыки устного и письменного профессионально-ориентированного общения на изучаемом языке; владеет навыками поиска, обработки и хранения необходимой профессионально-ориентированной информации в Интернете

		коллегами в профессиональной сфере. Владеть страноведческой и социокультурной информацией для профессионального общения на ИЯ. Необходимыми навыками деловой коммуникации на ИЯ. Навыками перевода, реферирования и аннотирования профессионально-ориентированных текстов, навыками доступа к информации в глобальных сетях, информационными технологиями, используемыми в учебном процессе и профессиональной			

		деятельности.			

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры			
			№ 3			
			часов			
Аудиторные занятия (всего)		18	18			
В том числе:						
Лекции (Л)		2	2			
Практические занятия (ПЗ)		16	16			
Лабораторные работы (ЛР)						
Самостоятельная работа студента (всего)		50	50			
В том числе						
СРС в семестре		50	50			
Курсовой проект (работа)	КП					
	КР					
Другие виды СРС						
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям в межсессионный период		8	8			
Работа со справочными материалами		8	8			
Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы		8	8			
Изучение основной и дополнительной литературы		8	8			
Написание анализа диссертации		8	8			
Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированной литературы		10	10			
СРС в период сессии						
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	4	4			
	экзамен (Э)					
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	72	72			
	зач. ед.	2	2			

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

курс№	Раздел№	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
2	1	Профессиональный деловой язык	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи. Грамматика: Причастные обороты, герундиальные и инфинитивные обороты. Лексика: общенаучная лексика. Чтение: чтение с извлечением информации по профессиональной тематике. Реферирование и аннотирование текстов в сфере психологии. Аудирование: понимание монологической речи. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «язык для специальных целей». Письмо: написание анализа диссертации.
2	2	Организация научной работы магистранта по иностранному языку	Фонетика: понятие о ненормативном произношении. Грамматика: Косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование Лексика:

			профессионально-ориентированная лексика. Чтение: приемы работы с on-line словарями и словарными мобильными приложениями. Поисковое и ознакомительное чтение по направлению подготовки. Реферирование и аннотирование текстов в сфере психологии. Аудирование: понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки. Говорение: монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «язык для специальных целей», публичная речь (доклад). Письмо: составление анализа диссертации магистранта

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ курса	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
2	1	**Профессиональный деловой язык**						
2	1.1	Фонетика: фонетические стандарты иностранного языка				*1*	*1*	*Устный опрос*
2	1.2	Грамматика: Причастные обороты, инфинитивные и герундиальные обороты.			*1*	*4*	*5*	*Тестирование*
2	1	Деловая лексика			*1*	*4*	*5*	*Тестирова*

	.3							*ние*
2	1.4	Чтение: различные виды деловой корреспонденции. Реферирование текстов в сфере психологии.	1		*2*	*6*	*9*	*Устный опрос*
2	1.5	Аудирование: понимание диалогической и монологической речи				*2*	*2*	*Тестирование*
2	1.6	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Деловой язык»			*2*	*4*	*6*	*Собеседование*
2	1.7	Письмо: написание анализа диссертации			*2*	*4*	*6*	*Комбинированный опрос*
			1		*8*	*25*	*34*	
2	2	**Организация научной работы магистранта по иностранному языку**						
2	2.1	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи				*1*	*1*	*Устный опрос*
2	2.2	Грамматика: косвенная речь, модальные глаголы и их эквиваленты.			*1*	*4*	*5*	*Тестирование*
2	2.3	Лексика: общенаучная лексика.			*1*	*4*	*5*	*Тестирование*
2	2.4	Чтение: Чтение с извлечением информации по профессиональной тематике. Реферирование текстов в сфере психологии.	1		*2*	*6*	*9*	*Устный опрос*
2	2.5	Аудирование: Понимание монологической речи по страноведческой и профессиональной тематике.				*2*	*2*	*Тестирование*
2	2.6	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание в аспекте «Язык для специальных целей»			*2*	*4*	*6*	*Собеседование*
2	2.7	Письмо: Составление анализа диссертации.			*2*	*4*	*6*	*Комбинированный опрос*
			1		*8*	*25*	*34*	
		Итого:	2		*16*	*50*	*68*	
							4	*Зачет*

		Итого:					*72*	

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ курса	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
2	1	**Профессиональ-ный деловой язык**	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям в межсессионный период Работа со справочными материалами (словарями). Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы. Изучение основной и дополнительной литературы. Написание анализа диссертации. Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированной литературы.	4 4 4 4 4 5
Итого:				25

2	2	**Организация научной работы магистранта по иностранному языку**	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям в межсессионный период. Работа со справочными материалами (словарями) Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы Изучение основной и дополнительной литературы. Написание анализа диссертации. Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированной литературы.	4 4 4 4 4 5
			Итого:	25
			Всего:	50

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине « Структурные особенности научного текста на иностранном языке ».

Самостоятельная работа студентов-магистрантов заключается в том, что они выполняют перевод, реферирование и аннотирование научно-технических статей по своему направлению на иностранном языке, составляют резюме, необходимое при приеме на работу, ведут деловую переписку по заданной тематике, осуществляют подготовку устных сообщений и докладов на изучаемом иностранном языке.

При выполнении самостоятельной работы студенты-магистранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями или профильными кафедрами.

Объем самостоятельной работы студентов-магистрантов составляет 5000 печатных знаков в неделю.

Формы контроля самостоятельной работы:
- прием перевода профессионально-ориентированных научных статей ;
- проверка реферирования и аннотирования научных статей;
- проверка реферата по заданной тематике;
- прослушивание устного сообщения, доклада по заданной тематике.
- проверка правильности составления резюме, деловых писем и документов.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд

оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по учебной дисциплине

Рейтинговая система не используется

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература.

п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	курс	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Макарова Е.А. Английский язык для психологов Москва, Юрайт 2015	1-2	2	10	-
2.	Сухова Е.Е., Жаркова Е.Ю., Голодова О.А., Олейник Э.Е. Английский язык. Учебно-методическое пособие. (http://elibrary.ru/item.asp?id=23141900). Рязань. Концепция. 2014. 64 стр. (дата обращения:07.06.2018).	1-2	2	ЭБС	10

5.2. Дополнительная литература

п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	курс	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Е.Г.Беловинцева Читаем газету. М., Экспресс,2012	1-2	2	20	-
2.	Е.А. Алилуйко, Т.Н. Ефремцева, И.А. Мозолева Английский язык: контрольные работы для студентов 2-3 курсов заочного отделения / - 3-е изд. -. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-905783-25-8 ; - URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438405(17.05.2016) (дата обращения:07.06.2018).	1-2	2	ЭБС	-

3	Профессионально-ориентированный язык английской газеты [Электронный ресурс] = Vocationally Oriented Newspaper English : учебно-методическое пособие для студентов и аспирантов / Е. Е. Сухова [и др.] ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2010. - 128 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2503 (дата обращения:07.06.2018).	1-2	2	ЭБС	-
4	Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 147 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-07996-8. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/B62D66CC-61DC-4861-9B07-3298DD67AF1F (дата обращения:07.06.2018).	1-2	2	ЭБС	-
5	Макарова, Е. А. Английский язык для психологов : учебник и практикум / Е. А. Макарова. — 4-е изд., пер. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 329 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01083-1. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/E4354D7B-FE79-434D-A448-1B1F0EF8C084 (дата обращения:07.06.2018).	1-2	2	ЭБС	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1 Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru, свободный (дата обращения:07.06.2018).

2 Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] :электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения:07.06.2018).

3 **Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина[**Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. –Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru/marc, свободный (дата обращения:07.06.2018).

4 Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru (дата обращения:07.06.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. Abc-english-grammar.com [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык .- Режим доступа: http://www.abc-english-grammar.com , свободный (дата обращения:07.06.2018).
2. alleng.ru [Электронный ресурс]: образовательный ресурс.- Режим доступа: http://www.alleng.ru/english/engl.htm , свободный (дата обращения:07.06.2018).
3. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим

доступа:http://elibrary.ru/defaultx.asp, свободный (дата обращения:07.06.2018).
4. english.ru. [Электронный ресурс]: образовательный ресурс.- Режим доступа: http://www.english.ru, свободный (дата обращения:07.06.2018).
5. EnglishForFun. [Электронный ресурс]: образовательно-познавательный проект.- Режим доступа: http://www.english4fun.ru, свободный (дата обращения:07.06.2018).
6. GoogleEarth[Электронный ресурс] :электронный сервис. – Режим доступа: https://www.google.com/earth, свободный (дата обращения:07.06.2018).
7. Lingualeo. Покори язык. [Электронный ресурс]: сайт для изучения английского языка .- Режим доступа: http://lingualeo.com/ru, свободный (дата обращения:07.06.2018).
8. UsefulEnglish [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык как иностранный.- Режим доступа: http://www.usefulenglish.ru , свободный (дата обращения:07.06.2018).
9. Английский язык для начинающих [Электронный ресурс]: образовательный сайт.- Режим доступа: http://www.englishtexts.ru , свободный (дата обращения:07.06.2018).
10. Википедия [Электронный ресурс]:свободная энциклопедия. – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/, свободный (дата обращения:07.06.2018).

Информационные агентства новостей на английском языке:

● wn.com (= worldnews.com) (Перевод) World News (Всемирные новости) Обзор новостей по страницам информационных агентств мира.

● wnnetwork.com (Перевод) WN Networks (Всемирные новостные Сети) Основные рубрики.

● euronews.net (Перевод) EuroNews на английском (Европейские новости)

● euronews.net EuroNews - русскоязычная версия (не машинный перевод, а полностью художественный)

● bbc.co.uk (Перевод) BBC (Би-Би-Си) International version (Англия)

● cnn.com (Перевод) - агентство новостей CNN (U.S. Edition) (Си-Эн-Эн США)

● usatoday.com (Перевод) USA Today (Америка сегодня) (США)

Газеты на английском языке:

● washingtonpost.com (Перевод) Washington Post (Вашингтон пост) (США)

● dailymail.co.uk (Перевод) Daily Mail (Дейли Мейл) (Англия)

● guardian.co.uk (Перевод) Guardian (Гардиан) (Англия)

● timesonline.co.uk The Times (Таймс) (Англия)

Журналы на английском языке:

● time.com (Перевод) Time Magazine (Журнал Тайм) (США)

● msnbc.msn.com (Перевод) Newsweek (Журнал Ньюсуик) (США)

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет, компьютерный класс с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе установлены средства MS Office: Word, Excel, Power Point и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствует.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к зачету (экзамену)	При подготовке к зачету (экзамену) необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем *(при необходимости)*

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видео-курсы ия размещены в интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса ***(указывается при наличии)***

Перечень информационных технологий (лицензионное программное обеспечение, информационно-справочные системы)

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	(договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);
Офисное приложение Libre Office	(свободно распространяемое ПО);
Архиватор 7-zip	(свободно распространяемое ПО);
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	(свободно распространяемое ПО);
PDF ридер Foxit Reader	(свободно распространяемое ПО);
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	(свободно распространяемое ПО);
Запись дисков Image Burn	(свободно распространяемое ПО);
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	(свободно распространяемое ПО)

11. Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Структурные особенности научного текста на иностранном языке»

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Структурные особенности научного текста на иностранном языке» для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Профессиональный деловой язык	ОПК – 10, ОК -1, ОК - 3	Зачет
2.	Организация научной работы магистранта по иностранному языку	ОПК – 10, ОК – 1, ОК - 3	Зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОПК-10	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	знать	
		Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ	ОПК 10 З1
		Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ	ОПК 10 З2
		Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.	ОПК 10 З3
		уметь	
		Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии	ОПК 10 У1
		Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности	ОПК 10 У2
		Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного	ОПК 10 У3

		взаимодействия.	
		владеть	
		ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.	ОПК 10 В1 ОПК 10 В2 ОПК 10 В3
ОК-1	Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	знать	
		Коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка. Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка. Правила доступа к информации в глобальных сетях.	ОК 1 З1 ОК 1 З2 ОК 1 З3
		уметь	
		Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке.	ОК 1 У1

		Найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному Интернет-адресу. Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессиональный аутентичный материал.	ОК 1 У2 ОК 1 У3
		владеть	
		Необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации). Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете. Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы.	ОК 1 В1 ОК 1 В2 ОК 1 В3
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	знать	
		Лингвистические средства ИЯ, необходимые для профессионального общения. Социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами. Особенности	ОК 3 З1 ОК 3 З2 ОК 3 З3

		профессиональной деятельности в избранной сфере в стране изучаемого языка, правила доступа к информации в глобальных сетях.	
		уметь	
		Использовать лингвострановедческие и социокультурные знания для общения на ИЯ. Читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности. Устанавливать и поддерживать контакты с зарубежными коллегами в профессиональной сфере, находить необходимую профессионально-ориентированную иноязычную информацию по имеющемуся Интернет-адресу.	ОК 3 У1 ОК 3 У2 ОК 3 У3
		владеть	
		Использовать лингвострановедческие и социокультурные знания для общения на ИЯ. Читать, переводить, аннотировать и реферировать иноязычные тексты профессиональной направленности. Устанавливать и поддерживать контакты с	ОК 3 В1 ОК 3 В2 ОК 3 В3

		зарубежными коллегами в профессиональной сфере, находить необходимую профессионально-ориентированную иноязычную информацию по имеющемуся Интернет-адресу.	

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (зачет)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод текста профессиональной тематики.	ОПК 10 З2, ОПК 10 В2, ОПК 10 У1, ОК1 В3, ОК3 З1, З2, ОК3 В2.
2	Реферирование профессионально-ориентированного текста	ОПК 10 У1, У2, ОПК 10 В1, ОК1 З2. ОК1 У2, У3, ОК3 З3, ОК3 У2, ОК3 В2.
3	Беседа по теме научного исследования по направлению и профилю специальности	ОПК 10 З1, З3, ОПК10 У3, ОПК10 В3, ОК1 З1, З3, ОК1 У1, ОК1 В1, В2, ОК3 У1, У3, ОК3 В1, В3.

Примеры содержания оценочных средств

1.Текст для письменного перевода по профессиональной тематике:

USE THE COMMUNICATIVE APPROACH

This theory believes that the main goal of learning a foreign language is communication. Getting other people to understand what you mean, when you speak, and understanding what they mean, when they speak, is known as "negotiating meaning" and is considered the major component of successful communication.

The most important part of learning a foreign language, according to the Communicative Method, is developing the skill to comfortably and creatively express your ideas and understand what others are saying (Fluency), despite not knowing all the necessary words. Less, importance is given to perfect mastery of grammar (Accuracy). What you say is more important than how you say it.

When teaching, speaking is emphasized as the main student activity: the most class time should be spent on it, then listening (as a part of conversation), next reading, and finally writing. But all skills are used from the beginning of foreign language learning, always with the main focus on successful

communication; saying what you mean and understanding what others mean. Translation is not a useful skill, under the Communicative Method, and any class time or homework assignments requiring translation from Russian to English or English to Russian are not used.

Only speaking English is considered best during the lesson. Using Russian should be done very rarely, and only after communication has first failed in English (for example: when giving instructions or homework assignments). When you do speak Russian, use as few words as possible (this does not include lessons teaching grammar patterns, but lessons using new grammar should still be mainly in English).

Always encourage students to try and find a creative way to say what they mean in English when they do not know the right word. Don't let them use their Russian. They must find a way to communicate and successfully communicate their meaning.

Mistakes are believed to be a natural and necessary part of learning a new language. Student should be encouraged to test his/her understanding of the language (and its grammar) in creative ways and in situations where she/he is not sure what the correct grammar pattern should be.

1. Профессионально-ориентированный текст для реферирования.

Communication

Communication is the most important skill in life. We spend most of our waking hours communicating. But consider this: You've spent years learning how to read and write, years learning how to speak. But what about listening? What training or education have you got that enables you to listen so that you really, deeply understand another human being from the individual's own frame of reference?

Comparatively few people have had any training in listening at all. And, for the most part, their training has been in the personality ethic of technique, truncated from the character base and the relationship base absolutely vital to authentic understanding of another person.

If you want to interact effectively with me, to influence me – your spouse, your child, your neighbor, your boss, your coworker, your friend – you first need to understand me. And you can't do that with technique alone. If I sense you're using some technique, I sense duplicity, manipulation. I wonder why you're doing it, what your motives are. And I don't feel safe enough to open myself up to you.

The real key to your influence with me is your example, your actual conduct. Your example flows naturally out of your character, or the kind of person you truly are – not what others say you are or what you may want me to think you are. It is evident in how I actually experience you.

Your character is constantly radiating, communicating. From it, in the long run,

I come to instinctively trust or distrust you and your efforts with me.

If your life runs hot and cold, if you're both caustic and kind, and, above all, if your private performance doesn't square with your public performance, it's very hard for me to open up with you. Then, as much as I may want and even need to receive your love and influence, I don't feel safe enough to expose my opinions and experiences and my tender feelings. Who knows what will happen?

I'm too angry and defensive – perhaps too guilty and afraid – to be influenced, even though inside I know I need what you could tell me.

Unless you're influenced by my uniqueness, I'm not going to be influenced by your advice. So if you want to be really effective in the habit of interpersonal communication, you cannot do it with technique alone. You have to build the skills of empathic listening on a base of character that inspires openness and trust. And you have to build the Emotional Bank Accounts that create commerce between hearts.

(from «THE SEVEN HABITS»)

3.Клише для подготовки обоснования темы научного исследования по направлению и профилю специальности:

Substantiation

1. The headline of the paper is… It was performed under the supervision of professor…
2. The TOPICALITY of the research is determined by…
3. The OBJECT of our research is….
4. The SUBJECT MATTER of the paper is focused on the theme…
5. The GOAL of the project is…

To achieve the goal we are to solve the following problems:

-to define the concept of the notion…
-to investigate…
-to carry out an experiment…
-to analyze…
-to determine…
-to work out recommendation as to the application of…
-to describe…
-to ground…
-to characterize…

6. To solve the above listed particular tasks we used the following METHODS of scientific investigation: comparative analysis, typological analysis, induction, deduction, distribution, transformation, statistical analysis, supervision, generalization, questionnaire, survey of scientific theoretical literature on the research problem.

7. The research consists of 3 parts.

In the first one we survey the sources… introduce… highlight… ground… expose…

The second part deals with… touches upon… discusses…

The third par presents conclusions… practical suggestions…

8. The PRACTICAL APPLICATION of the research is based on the possible usage of the obtained data and major conclusions in….

1.1. Примерные вопросы для беседы по пройденной тематике, связанной с научной работой и профессиональной деятельностью студента-магистранта:

1. What is the main purpose of your thesis?
2. What items do you analyze in your scientific research?
3. What is the subject matter of the thesis focused on?
4. What problems are you to solve to achieve the goal?
5. What methods of scientific investigation do you use?
6. How many parts does your thesis consist of?
7. What is the practical application of your research?
8. What recommendations have you worked out?
9. What experiment have you carried out?
10. What is the result of your research?

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине **Иностранный язык** (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«зачтено» – оценка соответствует повышенному и пороговому уровням и выставляется обучающемуся, если он в основном усвоил программный

материал, понял содержание оригинального текста, может определить отдельные факты, умеет в большинстве случаев догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком, хотя допускаются затруднение в понимании некоторых незнакомых слов. Его высказывание было довольно связным и последовательным. В некоторых местах допускается нарушение последовательности высказывания. Использовался, определенный в программе объем языковых средств. Допускаются отдельные ошибки, не нарушающие коммуникацию. Темп речи может варьироваться от беглого до несколько замедленного. Некоторые реплики преподавателя могут вызывать у студента затруднения. Не всегда присутствует эмоциональная окрашенность речи.

«не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет понимать значение незнакомой лексики, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему не соответствовало требованиям программы). Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение с преподавателем. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики преподавателя. Коммуникация не состоялась.